

# ЗАКОН О СУДЕБНОМ ПРОЦЕССЕ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ДЕЛАМ<sup>1</sup>

16 мая 1962 г.

№ 139

(С изменениями, внесенными Законом 2007 г. № 109)

## Часть I Общие положения

### Статья 1

(Цель настоящего Закона)

Судебные процессы по административным делам регулируются положениями данного Закона, за исключением случаев, когда в ином законе установлены специальные правила.

### Статья 2

(Судебный процесс по административному делу)

Термин «процесс по административному делу», используемый в данном Законе, охватывает иски о судебном пересмотре административных распоряжений, иски, связанные с публичным правом, иски, вытекающие из статуса гражданина, а также межведомственные иски.

### Статья 3

(Иски о судебном пересмотре административных распоряжений)

(1) Термин «иск о судебном пересмотре административного распоряжения», используемый в данном Законе, означает иск, направленный на апелляцию в отношении осуществления административным органом публичной власти.

---

<sup>1</sup> Перевод с английского языка доцента кафедры гражданского и административного судопроизводства Российского государственного университета правосудия, кандидата юридических наук Р.О. Опалева. Текст Закона Японии о судебном процессе по административным делам на английском языке размещен в сети «Интернет»: <http://www.japaneselawtranslation.go.jp/?re=02>

(2) Термин «иск об отмене первоначального административного распоряжения», используемый в данном Законе, означает иск, направленный на отмену первоначального административного распоряжения и любого другого акта, представляющего собой осуществление публичной власти административным органом (далее – первоначальное административное распоряжение), за исключением административного распоряжения по апелляции, решения или любого другого акта административного органа, указанного в настоящем параграфе.

(3) Термин «иск об отмене административного распоряжения по апелляции», используемый в данном Законе, означает иск об отмене административного распоряжения по апелляции, решения или любого другого акта административного органа, принятого в ответ на обращение об административном пересмотре, возражение и любую иную апелляцию (далее – обращение об административном пересмотре, административное распоряжение по апелляции).

(4) Термин «иск о признании недействительным и т.п.», используемый в данном Законе, означает иск, направленный на признание существования или отсутствия либо действительности или недействительности первоначального административного распоряжения либо административного распоряжения по апелляции.

(5) Термин «иск о признании незаконным бездействия», используемый в данном Законе, означает иск, направленный на признание незаконности отказа административного органа принять первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции, которое он обязан принять в течение разумного срока в ответ на заявление, поданное согласно законам и регламентам.

(6) Термин «иск о вынесении судебного приказа должностному лицу о выполнении требования истца», используемый в данном Законе, означает иск, поданный с тем, чтобы побудить административный орган к исполнению обязанности принять первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции в следующих случаях:

(i) когда административный орган не принял конкретное первоначальное административное распоряжение, которое он должен принять (за исключением случая, изложенного в следующем подпункте);

(ii) когда заявление или обращение об административном пересмотре было подано в соответствии с законами и регламентами, с тем чтобы административный орган принял конкретное первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции, но административный орган не принял конкретное пер-

воначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции, которое он должен принять.

(7) Термин «иск о судебном запрете», используемый в данном Законе, означает иск, направленный на вынесение запрета в случаях, когда административный орган собирается принять конкретное первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции, которое он не должен принимать, подаваемый, чтобы побудить административный орган не принимать первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции.

#### **Статья 4**

(Иски, связанные с публичным правом)

Термин «иск, связанный с публичным правом», используемый в данном Законе, означает иск, относящийся к первоначальному административному распоряжению или распоряжению по апелляции, подтверждающему или создающему правоотношение между сторонами, по которому каждая сторона правоотношения обязана выступать в качестве ответчика в соответствии с положениями законов и регламентов; иск о декларативном решении по публичному правоотношению и любой другой иск, касающийся правоотношения, подчиненного публичному праву.

#### **Статья 5**

(Иски, вытекающие из статуса гражданина)

Термин «иск, вытекающий из статуса гражданина», используемый в данном Законе, означает иск, направленный на изменение акта, совершенного государственным органом или публичной организацией, не соответствующего законам, регламентам и правилам, поданный лицом на основании его статуса избирателя или какого-либо другого статуса, который не имеет отношения к его личному правовому интересу.

#### **Статья 6**

(Межведомственные иски)

Термин «межведомственный иск», используемый в данном Законе, означает иск, касающийся спора между органами государства и (или)

публичными организациями по вопросам об их полномочиях или их исполнении.

### **Статья 7**

(Вопросы, не урегулированные данным Законом)

Любые вопросы, касающиеся судебного процесса по административному делу, которые не урегулированы данным Законом, регулируются положениями о гражданских исках.

## **Часть II**

# **Иски о судебном пересмотре административных распоряжений**

## **Глава I. Иски об отмене административных распоряжений**

### **Статья 8**

(Соотношение между иском об отмене первоначального административного распоряжения и обращением об административном пересмотре)

(1) Даже в случае, когда в соответствии с положениями законов и регламентов может быть подано обращение об административном пересмотре первоначального административного распоряжения, это не должно препятствовать немедленной подаче иска об отмене первоначального административного распоряжения. Вместе с тем данное правило не применяется, если в каком-либо законе предусмотрено правило, согласно которому никакой иск об отмене первоначального административного распоряжения не может быть подан, пока административное распоряжение по апелляции не принято в ответ на обращение об административном пересмотре первоначального административного распоряжения.

(2) Иск об отмене первоначального административного распоряжения может быть подан без получения административного распоряжения по апелляции даже в случае, указанном в положении предыдущего пункта, если дело относится к любой из названных ниже категорий:

(i) когда никакого административного распоряжения по апелляции не сделано по истечении трех месяцев со дня, в который подано обращение об административном пересмотре;

(ii) когда существует острая необходимость избежать значительного ущерба, который может быть причинен первоначальным административным распоряжением, исполнением первоначального административного распоряжения или продолжением какой-либо последующей процедуры; либо

(iii) когда существуют другие правомерные основания для неполучения административного распоряжения по апелляции.

(3) В случае, предусмотренном в основном положении пункта 1, если обращение об административном пересмотре первоначального административного распоряжения уже было подано, суд может приостановить судебное производство, пока не принято административное распоряжение по апелляции в ответ на обращение об административном пересмотре (в случае, когда никакого административного распоряжения по апелляции не сделано по истечении трех месяцев со дня, в который подано обращение об административном пересмотре, — до истечения названного срока).

## **Статья 9**

### **(Право на иск)**

(1) Иск об отмене первоначального административного распоряжения и иск об отмене административного распоряжения по апелляции (далее — иски об отмене административных распоряжений) могут быть поданы только лицом, имеющим правовой интерес в отмене первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции, в том числе лицом, которое заинтересовано в получении удовлетворения отменой первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции, даже после того, как оно утратило свое действие ввиду истечения определенного срока или по другим причинам.

(2) Разрешая вопрос о том, имеет ли лицо, которому не адресовано первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции, правовой интерес, указанный

в предыдущем пункте, суд не полагается лишь на букву положений законов и регламентов, выступающих основанием для принятия первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции, но рассматривает цели и задачи законов и регламентов, а также содержание и природу интереса, который должен был быть принят во внимание при принятии первоначального административного распоряжения. В данном случае, рассматривая цели и задачи названных законов и регламентов, суд принимает во внимание цели и задачи любых взаимосвязанных законов и регламентов, которые в целом решают общие задачи с названными законами и регламентами, и, рассматривая содержание и природу названного интереса, суд принимает во внимание содержание и природу интереса, которому может быть причинен вред, если первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции были приняты в нарушение законов и регламентов, на которых они основаны, а также то, каким образом и в какой степени такому интересу может быть причинен вред.

### **Статья 10**

(Ограничения оснований для отмены)

(1) В иске об отмене административного распоряжения истец может не отыскивать (здесь и далее слово «отыскивать» используется в смысле «добиваться с помощью иска». — *Р.О.*) отмену по причинам нарушения права, которые не согласуются с его интересом.

(2) В случае когда одновременно могут быть поданы иск об отмене первоначального административного распоряжения и иск об отмене административного распоряжения по апелляции, которым отклонено обращение об административном пересмотре первоначального административного распоряжения, не позволяется отыскивать отмену первоначального административного распоряжения со ссылкой на основания иска об отмене административного распоряжения по апелляции.

### **Статья 11**

(Способность быть ответчиком и т.п.)

(1) Если административный орган, который принял первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции (в случаях, когда полномочие административного органа, принявшего первоначальное административное

распоряжение или административное распоряжение по апелляции, позднее было передано другому административному органу, этот другой административный орган также имеется в виду здесь и далее), связан с государственной или публичной организацией, то любой иск об отмене названного административного распоряжения подается в отношении лица, определенного в каждом из следующих подпунктов согласно категориям исков, перечисленным в соответствующих подпунктах:

(i) иск об отмене первоначального административного распоряжения – государственной или публичной организации, с которой административный орган, принявший первоначальное административное распоряжение, связан;

(ii) иск об отмене административного распоряжения по апелляции – государственной или публичной организации, с которой административный орган, принявший административное распоряжение по апелляции, связан.

(2) Если административный орган, принявший первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции, не связан с государством или публичной организацией, то любой иск об отмене названного административного распоряжения должен быть подан против самого органа.

(3) Если ни государство, ни какая-либо публичная организация или административный орган не могут быть определены в качестве стороны для предъявления иска согласно положениям предыдущих двух пунктов, то любой иск об отмене административного распоряжения подается против государства или публичной организации, в которой ведутся дела, касающиеся первоначального административного распоряжения или распоряжения по апелляции.

(4) Если иск об отмене административного распоряжения против государства или публичной организации подается в соответствии с положениями пункта 1 или предыдущего пункта, то наряду со сведениями, указываемыми в силу норм о гражданских исках, в исковом заявлении указывается административный орган, названный в каждом из следующих подпунктов согласно категориям исков:

(i) в исковом заявлении об отмене первоначального административного распоряжения – административный орган, принявший первоначальное административное распоряжение; или

(ii) в исковом заявлении об отмене административного распоряжения по апелляции – административный орган, принявший административное распоряжение по апелляции.

(5) Если иск об отмене административного распоряжения подается против государства или публичной организации в соответствии с положениями пункта 1 или пункта 3, то ответчик должен ясно, без задержки указать суду административный орган, определенный в каждом из последующих подпунктов согласно категориям исков, названных в этих подпунктах.

(6) Административный орган, который принял первоначальное административное распоряжение или административное распоряжение по апелляции, обладает полномочием совершать любое или все действия в суде по иску, поданному в отношении государства или публичной организации согласно положению пункта 1, касающиеся административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции.

## **Статья 12**

### **(Юрисдикция)**

(1) Иск об отмене административного распоряжения относится к компетенции суда, который наделен юрисдикцией в отношении места нахождения главного адреса ответчика или суда, который наделен юрисдикцией в отношении места нахождения административного органа, принявшего первоначальное административное распоряжение либо административное распоряжение по апелляции.

(2) Иск об отмене административного распоряжения, касающегося экспроприации земли или установления права на добычу полезных ископаемых, либо любого другого первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции, касающегося недвижимости или конкретной местности, также может быть подан в суд, обладающий юрисдикцией в отношении места нахождения недвижимости или местности.

(3) Иск об отмене административного распоряжения также может быть подан в суд, обладающий юрисдикцией в отношении места нахождения нижестоящего административного органа, который вел производство по делу, касающемуся первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции.

(4) Иск об отмене административного распоряжения против государства или независимого административного органа, названного в пункте 1 статьи 2 Закона об общих положениях о независимом административном органе (Закон 1999 г. № 103), или любых юридических лиц, названных в прилагаемой (к названному Закону. — *P.O.*) таблице,

может быть также подан в районный суд, осуществляющий юрисдикцию по месту нахождения высшего суда, обладающего юрисдикцией по месту нахождения главного адреса истца (здесь и далее в следующих пунктах – определенный суд, обладающий юрисдикцией).

(5) Когда иск об отмене административного распоряжения, указанный в предыдущем пункте, подан в определенный суд, обладающий юрисдикцией в соответствии с положением названного пункта, в то время как в другом суде ожидает разрешения иск об отмене административного распоряжения, касающийся другого первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции, принятого по тому же фактическому или правовому основанию, что и первое, определенный суд, обладающий юрисдикцией, вправе на основании ходатайства или по своей инициативе передать весь или часть иска в такой другой суд либо в любой из судов, названных в пунктах 1–3, если он сочтет это необходимым, принимая во внимание адрес или место нахождения каждой стороны, адрес каждого свидетеля, подлежащего допросу, разрешаемые вопросы или доказательства, являющиеся общими для обоих дел, и другие заслуживающие внимания обстоятельства.

### **Статья 13**

(Передача иска, являющегося взаимосвязанным требованием)

Когда иск об отмене административного распоряжения и иск, являющийся взаимосвязанным требованием, которое указано в одном из нижеследующих подпунктов (здесь и далее – взаимосвязанное требование), ожидают разрешения в разных судах, суд, в котором ожидает разрешения иск, являющийся взаимосвязанным требованием, может по ходатайству или по своей собственной инициативе передать иск в другой суд, в котором ожидает разрешения иск об отмене административного распоряжения, если он сочтет это необходимым; установлено, тем не менее, что такая передача не должна осуществляться тогда, когда иск об отмене административного распоряжения или иск, являющийся взаимосвязанным требованием, ожидает разрешения в высшем суде:

(i) требование о восстановлении права или об убытках, связанное с названным первоначальным административным распоряжением или административным распоряжением по апелляции;

(ii) требование об отмене другого первоначального административного распоряжения, которое формирует вместе с названным первоначальным административным распоряжением единую процедуру;

(iii) требование об отмене административного распоряжения по апелляции, относящегося к названному первоначальному административному распоряжению;

(iv) требование об отмене первоначального административного распоряжения, относящегося к названному административному распоряжению по апелляции;

(v) другое требование, направленное на отмену названного первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции, либо

(vi) любое иное требование, связанное с требованием об отмене названного первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции.

## **Статья 14**

(Срок давности для подачи иска)

(1) Иск об отмене административного распоряжения не может быть подан, если истекли шесть месяцев с момента, когда лицу, ищущему (здесь — добывающемуся с помощью иска. — *Р.О.*) отмены, стало известно о принятии первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции; установлено, тем не менее, что это правило не должно применяться, если существуют уважительные причины для подачи иска за рамками такого срока.

(2) Иск об отмене административного распоряжения не может быть подан, если истек год с даты принятия первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции; установлено, тем не менее, что это правило не должно применяться, если существуют уважительные причины для подачи иска за рамками такого срока.

(3) Если обращение об административном пересмотре подано в отношении первоначального административного распоряжения или административного распоряжения по апелляции в случаях, когда обращение об административном пересмотре может быть подано либо когда административный орган ошибочно проинформировал о том, что обращение об административном пересмотре может быть подано, то лицо, которое подало обращение, несмотря на положения предыдущих двух пунктов, вправе не подавать иск об отмене административного распоряжения, пока не истекли шесть месяцев со дня, в который лицу стало известно о том, что в ответ на его обращение об административном пересмотре было принято административное